

Si tiene alguna pregunta sobre el posible traslado de su hijo a la UCI pediátrica, o cualquier otra cuestión cubierta en este folleto, hable con cualquier miembro de nuestro equipo.

Dé su opinión



### Su opinión

Denos su opinión para ayudarnos a seguir mejorando nuestro servicio.

Siga el enlace: [bit.ly/picufedback](https://bit.ly/picufedback)  
O escanee el código QR

### Organizaciones benéficas que apoyan la UCI pediátrica

[www.schcharity.org.uk](http://www.schcharity.org.uk)  
[www.friendsofpicu.org.uk](http://www.friendsofpicu.org.uk)  
[www.rmhc.org.uk](http://www.rmhc.org.uk)



### Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos

Southampton Children's Hospital  
Tremona Road  
Southampton  
Hampshire  
SO16 6YD

Teléfono: 023 8120 6972  
[www.uhs.nhs.uk/childrenshospital](http://www.uhs.nhs.uk/childrenshospital)

John Radcliffe Hospital  
Headley Way  
Headington  
Oxford  
OX3 9DU

Teléfono: 01865 220 632  
[www.ouh.nhs.uk/children](http://www.ouh.nhs.uk/children)

SOUTHAMPTON OXFORD  
EQUIPO DE RECUPERACIÓN

SOUTHAMPTON  
Children's Hospital

# Cuidados Intensivos Pediátricos Servicio de recuperación

Información para pacientes, padres y tutores



Si necesita la traducción de este documento o una versión en otro formato, por ejemplo de lectura fácil, letra grande, braille o audio, llame al 0800 484 0135 o envíe un correo electrónico a [patientsupporthub@uhs.nhs.uk](mailto:patientsupporthub@uhs.nhs.uk)

Le hemos entregad este folleto porque es posible que su hijo deba ser trasladado a una UCI pediátrica (PICU, por sus siglas en inglés).

## ¿Por qué puede ser necesario trasladar a mi hijo a la UCI pediátrica?

La UCI pediátrica es una unidad de cuidados intensivos especializada en niños. Dispone de una diversidad de médicos y enfermeros, todos ellos especializados en el tratamiento de niños gravemente enfermos. La UCI pediátrica también tiene un equipo altamente especializado, que podría no estar disponible en el hospital actual de su hijo.

La decisión de si trasladar o no a su hijo se examinará detenidamente. El hospital de su hijo habrá hablado detalladamente con nosotros de su enfermedad. De acuerdo con esta información, decidiremos cómo podemos ayudar mejor. Podría ser proporcionando asesoramiento y orientación especializados al equipo clínico que ya se ocupa de él, o bien acudiendo a evaluar a su hijo con vistas a transferirlo a nuestro servicio de atención especializada.

Existen algunos riesgos relacionados con el traslado de niños enfermos de un hospital a otro. Sin embargo, en algunos casos, las ventajas de dar a su hijo acceso a una atención especializada superan los riesgos de su traslado. Si le gustaría tratar esto más detenidamente, hable con el médico de su hijo.

## Nuestro equipo de recuperación de la UCI pediátrica

Si el traslado a la UCI pediátrica es la mejor opción para su hijo, conocerá al equipo de recuperación de la UCI pediátrica.

El equipo de recuperación de la UCI pediátrica es un grupo de expertos médicos responsable de trasladar a su hijo desde su ubicación actual hasta la UCI pediátrica. El equipo está formado por un médico superior o un enfermero de práctica avanzada y un técnico en cuidados críticos, todos con formación especializada en el traslado seguro de niños enfermos.

Al llegar al hospital de su hijo, nos presentaremos a usted. Después conoceremos y evaluaremos a su hijo, y pediremos al equipo del hospital que explique completamente el tratamiento que le han dado hasta el momento.

## La UCI pediátrica en Oxford

### Cómo encontrar la UCI pediátrica en Oxford

Los servicios de cuidados intensivos pediátricos se proporcionan en el hospital John Radcliffe (**nivel 1**), edificio principal.

Gire a la izquierda fuera de la zona de ascensores y camine hacia los murales de árboles al final del pasillo.

### Las visitas en Oxford

- Todos los miembros de la familia pueden hacer visitas hasta las 20:00. Después de esta hora, solo los padres/cuidadores pueden hacer visitas, para que los niños puedan descansar.
- Solo dos visitantes por niño cada vez.
- Los hermanos pueden hacer visitas, pero no permitimos las visitas de otros niños.
- Utilice el interfono y espere a que le dejen pasar.
- Lávese las manos y utilice gel de manos al llegar y al irse.

### Alojamiento en Oxford

En la UCI pediátrica no hay sitios disponibles para que los familiares duerman junto a la cama o en la UCI pediátrica, pero sí hay una Casa Ronald McDonald en la 2.ª planta del hospital infantil. Harán todo lo posible para alojarles. Si en la Casa Ronald McDonald no hay sitio o si llega tarde por la noche, tenemos dos salas de emergencia en la planta 8 del hospital John Radcliffe. Todas las habitaciones de los padres tienen un teléfono, por lo que, si su hijo le necesita por la noche, le llamaremos y le pediremos que baje a la UCI pediátrica.

### Apoyo en Oxford

Hay apoyo psicológico disponible recomendado para todos los pacientes y familias en Cuidados Intensivos. También existen muchos grupos de apoyo. Pida detalles a las enfermeras.



# Cómo llegar al hospital John Radcliffe de Oxford

## En coche

Si las señales que indican Oxford y, después, las señales “H” / “A&E” y “Hospitals”. Será dirigido a través del desvío norte de la A40, y la B4150 (Marsh Lane), o a través de Headington en la carretera de Londres A420. Estas rutas le llevan a la B4495 (Headley Way). La vía de acceso a John Radcliffe se encuentra en Headley Way.

Desde Woodstock Road, desplácese una milla al norte, después a la derecha (Moreton Road) siguiendo las señales “H” y “A&E” y “John Radcliffe”, a lo largo de Marston Ferry Road y hasta Headley Way.

Para más información, consulte la página [www.ouh.nhs.uk](http://www.ouh.nhs.uk)

## Aparcamiento

El aparcamiento es con parquímetro. Hay disponible un permiso gratuito para padres o cuidadores con un hijo en Cuidados Intensivos. Una vez que tenga un permiso, puede aparcar en las plazas para el personal.

## En autocar

Oxford Bus Company: **018 6578 5400**

Oxford Tube: **018 6577 2250**

## En tren

La estación de tren de Oxford está a 3 millas del Hospital John Radcliffe, con trenes frecuentes desde Londres (Paddington) y muchas otras partes del Reino Unido. Cuente con al menos 15 o 20 minutos de taxi desde la entrada de la estación, o 30 minutos en autobús.

## En moto o bicicleta

Hay aparcamiento gratuito para motos en el lado oeste del aparcamiento de coches 3, y en la planta baja del aparcamiento D para personal.

## Antes de salir

Si decidimos que el traslado de su hijo a la UCI pediátrica es la mejor opción, es posible que necesitemos pasar un poco más de tiempo con él y quizás llevar a cabo más tratamientos antes de poder trasladarlo de forma segura.

Una vez que tengamos toda la información que necesitamos, hablaremos con usted sobre el estado de su hijo y le explicaremos qué hemos hecho para prepararle para el viaje. Estamos aquí para responder cualquier pregunta que tenga, así que no dude en preguntarnos cualquier cosa que quiera saber. Es importante que tenga toda la información disponible.

## Viajar con su hijo

Uno de los padres normalmente puede ir en la ambulancia (y a veces los dos, dependiendo de la situación). Deberá permanecer sentado con el cinturón puesto en todo momento. El espacio es reducido, por lo que le rogamos que lleve solo una pieza de equipaje.

Si su hijo necesita recibir tratamiento durante el viaje, la ambulancia se detendrá. Entendemos absolutamente que, si esto ocurre, para usted será preocupante y querrá estar cerca de su hijo, como es natural. Sin embargo, es muy importante que se quede sentado y mantenga la calma. Esto permitirá al equipo centrarse en tratar a su hijo. En ese momento, es lo mejor que puede hacer por su hijo.

El equipo intentará mantenerle informado sobre el estado de su hijo a lo largo del trayecto. Sin embargo, si es necesario tratamiento urgente, se concentrarán únicamente en su hijo, y le explicarán todo en cuanto sea seguro hacerlo. En algunos casos, esto puede retrasarse hasta llegar a la UCI pediátrica.

La ambulancia puede viajar utilizando luces y sirenas si hay mucho tráfico. Si suele sufrir mareos, puede notar que los síntomas empeoren durante el viaje.



## Si no puede viajar en la ambulancia

Algunas veces sucede que, por la seguridad de su hijo, solo permitimos al equipo médico que acompañe a su hijo en la ambulancia. En tal caso, le pediremos a usted o al hospital actual de su hijo que organice su desplazamiento. Por la seguridad de todos, le rogamos que no siga a la ambulancia. Sabemos que es un momento estresante para usted, pero un viaje sin contratiempos es lo más importante, tanto para usted como para su hijo.

Intentaremos proporcionarle alojamiento si necesita quedarse en el hospital. Podemos ofrecerle información sobre esto y las opciones de aparcamiento, si lo necesita.

## A la llegada

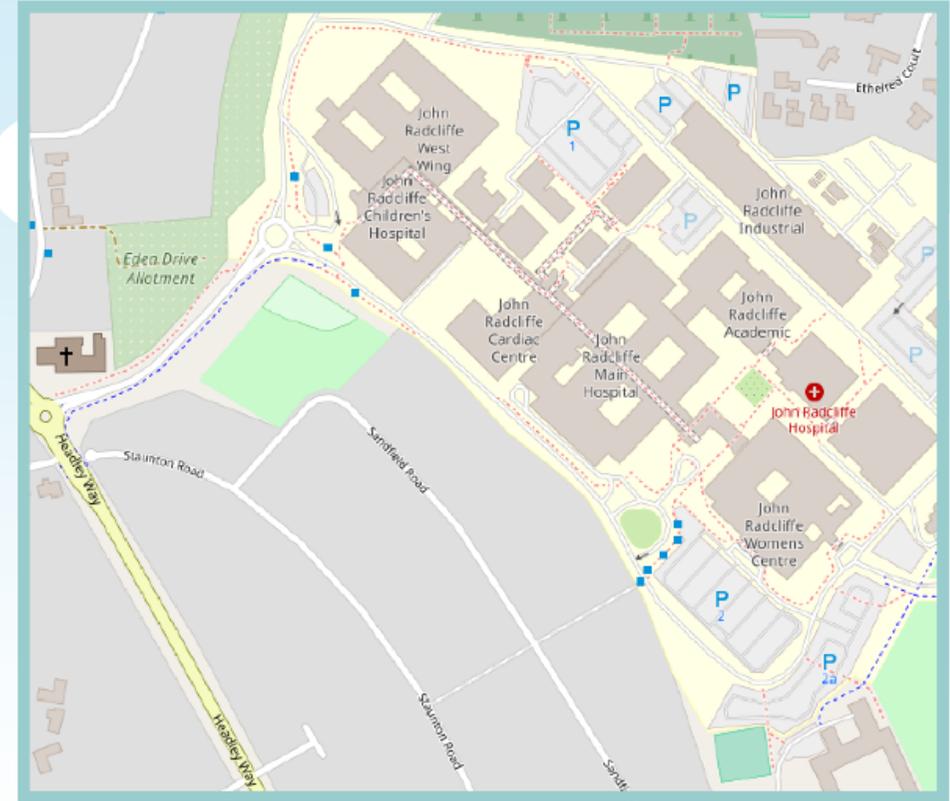
Al llegar a la UCI pediátrica designada, el equipo trasladará la atención de su hijo a la unidad de recepción. Mientras este proceso tiene lugar, es posible que el equipo le pida que espere en la sala de padres. Una vez que su hijo esté estable en las pantallas, la enfermera de la UCI pediátrica le acompañará a ver a su hijo.

## Los padres en la UCI pediátrica

En la UCI pediátrica, el personal y los padres trabajan juntos. Esto significa que somos abiertos y sinceros entre nosotros, compartimos la información libremente y tomamos decisiones juntos. Para el niño, sus padres son los miembros más importantes de su equipo, porque pueden ofrecer alivio y apoyo de una manera que nadie más puede hacer. Incluso aunque su hijo esté dormido o no pueda moverse debido a los tubos y la maquinaria, sigue habiendo formas de tranquilizarle con el tacto de su mano y el sonido de su voz.

Para los padres de bebés y recién nacidos, es importante encontrar formas de presentarse a su bebé. Recuerde que lo primero que los bebés aprenden a reconocer es la voz.

## La UCI pediátrica en Oxford



### Children's Hospital John Radcliffe Hospital

Headley Way  
Oxford  
**OX3 9DU**

**01865 220 632**



# La UCI pediátrica en Southampton

## Cómo encontrar la UCI pediátrica en Southampton

La UCI pediátrica se encuentra en el bloque central del Hospital General de Southampton, en la **planta D**. Desde la entrada principal en la planta C, debe coger el ascensor o las escaleras para subir una planta. La UCI pediátrica está claramente señalizada en la planta D.

Para más indicaciones del hospital, pregunte en la recepción de la entrada principal.

## Visitas en Southampton

No consideramos a los padres como visitantes de la unidad, por lo que pueden estar con su hijo todo el tiempo que quieran. Sin embargo, la UCI pediátrica es una zona ajetedrada, por lo que tenemos algunas pautas que nos gustaría que siguiera:

- Utilice el interfono fuera de la puerta para llamar antes de entrar.
- Haga saber al personal si es la primera vez que va a la unidad.
- No se olvide de vigilar a sus otros hijos durante la visita.
- Recomendamos que solo vayan de visita dos o tres personas cada vez.
- Los visitantes que hayan estado indispuestos no deben entrar en el hospital hasta que no hayan dejado de tener síntomas durante 72 horas.
- Lávese las manos y utilice gel de manos al llegar y al irse.

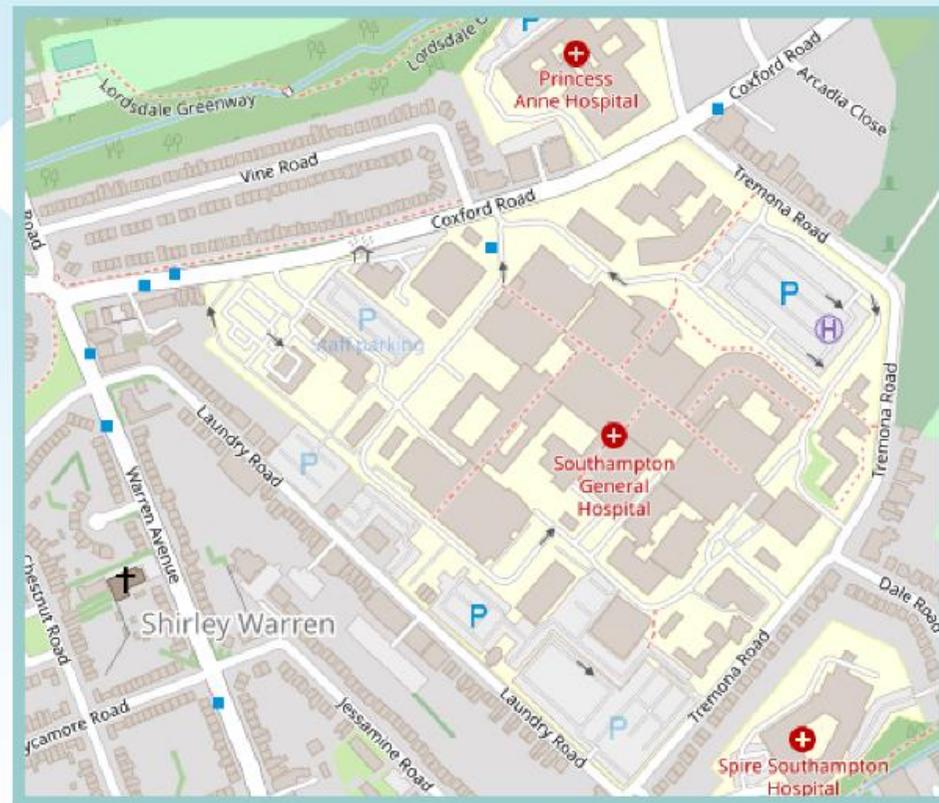
## Alojamiento en Southampton

El alojamiento de los padres se encuentra en el pasillo principal de la UCI pediátrica. Las habitaciones se asignan en función de la mayor necesidad, por lo que es posible que le pidan mudarse a un alojamiento alternativo, por ejemplo a una Casa Ronald MacDonald.

## Instalaciones en Southampton

Hay un restaurante para pacientes, visitantes y personal en la planta B del Hospital General de Southampton (hay disponibles vales de descuento), así como otros puestos de comida en la zona de la entrada principal del hospital, en la planta C.

# La UCI pediátrica en Southampton



## Southampton Children's Hospital Southampton General Hospital

Tremona Road  
Southampton  
**SO16 6LY**



# Cómo llegar al Hospital General de Southampton

## En coche

Hay señalados claramente puntos de llegada/recogida fuera de cada una de las entradas del hospital y en otras ubicaciones alrededor de nuestras ubicaciones.

Si necesita ayuda, cada una de las barreras de entrada y salida y de las máquinas de pago tiene un botón de información que le dará acceso a un oficial de tráfico o de seguridad, que estará encantado de ayudarle.

Visite nuestra página web [www.uhs.nhs.uk](http://www.uhs.nhs.uk) para ver los gastos actuales de vehículos. Si permanece más de seis horas, pida un vale de descuento para el aparcamiento al vigilante o a la sección a la que haya ido, y llévelo al mostrador de seguridad situado en la entrada principal del hospital.

Los padres residentes y algunos de nuestros pacientes en tratamiento tienen permisos especiales. Encontrará más información sobre ello directamente en seguridad o en la sección correspondiente.

## Indicaciones

Los mapas y otra información de viaje útil pueden descargarse de nuestra página web [www.uhs.nhs.uk](http://www.uhs.nhs.uk).

## Aparcamiento de larga duración

Si necesita usar el aparcamiento durante más de unos días, puede interesarle adquirir un tiquet de larga duración.

Los tiquets de larga duración permiten aparcar de forma ilimitada durante 7, 14 o 30 días. Pida un vale de autorización de larga duración en seguridad y llévelo a la oficina Travelwise situada en Old Nurses' Home, en el Hospital General de Southampton.

Los padres y los cuidadores que están con sus hijos tienen derecho a un tiquet de aparcamiento con descuento. Pide más información a su enfermero.

## En transporte público

Nuestros hospitales están bien enlazados con transporte público. Encontrará más información, incluyendo los números de contacto de las empresas de autobuses, en nuestra página web [www.uhs.nhs.uk](http://www.uhs.nhs.uk) o llamando al servicio de información sobre transporte: **0871 200 2233**. También hay disponible información sobre las rutas y los horarios de los autobuses en el punto de información de la zona de entrada principal de nuestros hospitales. La estación de tren más cercana es Southampton Central.

## En taxi

En todas las entradas principales del hospital hay una parada de taxis y un teléfono gratuito para llamar a una empresa local de taxis.

## En ferry

Ferry de Hythe: **023 8084 0722**  
Red Funnel: **023 8033 4010**

## En autocar

National Express: **0870 580 8080**  
Megabus: **0900 160 0900**

## En moto o bicicleta

Las motos y las bicicletas pueden aparcarse gratuitamente. Los aparcamientos principales para motos se encuentran en la planta baja del edificio de aparcamiento del Hospital General de Southampton. Cerca de las zonas de la entrada principal y en muchas otras ubicaciones de alrededor hay aparcamientos para bicicletas.

